

類 科：航海技術

科 目：海事英文

考試時間：1 小時 30 分

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、請闡明下列名詞之意涵（可用中文或英文作答）：（每小題 6 分，共 30 分）

- (一) Bulbous Bow
- (二) Spring Line
- (三) Tipping Center
- (四) Stand-on vessel
- (五) Astronomical Vessel Position

二、英譯中：（20 分）

Engine rooms and other machinery spaces should be provided, wherever practicable, with soundproof centralized control rooms for engine-room personnel. Working spaces, such as the machine shop, should be insulated, as far as practicable, from the general engine-room noise and measures should be taken to reduce noise in the operation of machinery. Seafarers on board a ship shall be provided with food free of charge during the period of engagement.

三、中譯英：（每小題 10 分，共 20 分）

- (一)在狹窄水道或適航水道行駛的船舶，只要安全可行，應盡量靠近本船右舷水道或適航水道的外側航行。
- (二)從事捕魚的船舶不應妨礙任何其它在狹窄水道或航道以內航行的船舶通行。

四、申論題（請用英文作答）：（30 分）

A tender ship is one with a very small GM caused by KG being too large. This occurs if too much weight is placed high up within the ship. The ship will have insufficient stability, righting moments will be very small when heeled causing the ship to be sluggish and slow to return to the upright. Roll period will be long. A very small GM should be avoided for some reasons. Please write down the reasons.